Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba' Awla)

28 ta' Frar 2018 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud – Direttiva tal-VAT – E?enzjoni tal-operazzjonijiet ta' lokazzjoni u ta' kiri ta' proprjetajiet immobbli – Dritt ta' g?a?la favur persuni taxxabbli – Implementazzjoni mill-Istati Membri – Tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa – U?u g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet intaxxati tal-persuna taxxabbli –A??ustament tat-tnaqqis mag?mul inizjalment – Inammissibbiltà"

Fil-Kaw?a C?672/16,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mit-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (il-Qorti Arbitrali fil-Qasam Fiskali (?entru tal-Arbitra?? Amministrattiv), il-Portugall), permezz ta' de?i?joni tas?16 ta' Di?embru 2016, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fid?29 ta' Di?embru 2016, fil-pro?edura

Imofloresmira –Investimentos Imobiliários SA

vs

Autoridade Tributária e Aduaneira,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba' Awla),

komposta minn A. Rosas (Relatur), President tal-Awla, C. Toader u E. Jaraši?nas, Im?allfin,

Avukat ?enerali: P. Mengozzi,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Imofloresmira – Investimentos Imobiliários SA, minn S. Neto, advogada u minn J. Magalhães Ramalho, advogado,

– g?all-Gvern Portugi?, minn L. Inez Fernandes, M. Figueiredo u R. Campos Laires, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn F. Clotuche-Duvieusart u minn B. Rechena, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konklu?jonijiet

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 137, 167, 168, 184, 185 u 187 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, iktar 'il quddiem id-"Direttiva tal-VAT").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn Imofloresmira – Investimentos Imobiliários SA (iktar 'il quddiem "Imofloresmira") u l-Autoridade Tributária e Aduaneira (L-Awtorità tat-Taxxa u tad-Dwana, il-Portugall) dwar l-a??ustament tat-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) mag?mul minn Imofloresmira fil-kuntest tal-attività tag?ha ta' xiri, ta' bejg?, ta' kiri u ta' amministrazzjoni ta' proprjetà immobbli.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 18, li jinsab fil-Kapitolu 1, intitolat "Provvista ta' merkanzija", tat-Titolu IV, intitolat "Transazzjonijiet Taxxabbli", tad-Direttiva tal-VAT, jipprovdi:

"L-Istati Membri jistg?u iqisu kull wa?da mit-transazzjonijiet li ?ejjin b?ala provvista ta' merkanzija bi ?las:

(a) l-applikazzjoni minn persuna taxxabbli g?al skopijiet tan-negozju tag?ha ta' merkanzija mag?mula, ma?duma, estratta, ippro?essata, mixtrija jew importata matul tali negozju, fejn il-VAT fuq din il-merkanzija, kieku kienet ?iet akkwistata minn persuna o?ra taxxabbli, ma tkunx dedu?ibbli kollha;

[...]"

4 L-Artikolu 27, li jinsab fil-Kapitolu 3, intitolat "Provvista ta' servizzi" tal-istess Titolu IV, ta' din id-direttiva jipprevedi:

"Biex ma j?allux li jkun hemm distorsjoni tal-kompetizzjoni u wara konsultazzjoni mal-Kumitat tal-VAT, l-Istati Membri jistg?u jitrattaw b?ala provvista ta' servizzi bi ?las il-provvista minn persuna taxxabbli ta' servizz g?all-iskopijiet tan-negozju tieg?u, fejn il-VAT fuq tali servizz, kieku ng?ata minn persuna o?ra taxxabbli, ma kienx ikun dedu?ibbli kollu."

5 Konformement mal-Artikolu 135(1)(l) li jinsab fil-Kapitolu 3, intitolat "E?enzjonijiet g?al attivitajiet o?rajn", tat-Titolu IX, intitolat "E?enzjonijiet" tad-Direttiva tal-VAT, l-Istati Membri g?andhom je?entaw mill-VAT "[il-lokazzjoni u]l-kiri ta' proprjetà immobbli".

6 L-Artikolu 137(1), li jaqa' ta?t l-istess kapitolu ta' din id-direttiva, jippermetti lill-Istati Membri jag?tu lil persuni taxxabbli dritt ta' g?a?la g?at-tassazzjoni g?al ?erti tran?azzjonijiet, fosthom dawk imsemmija fl-Artikolu 135(1)(l) tal-imsemmija direttiva. L-Artikolu 137(2) tal-istess direttiva jispe?ifika li l-Istati Membri g?andhom jistabbilixxu r-regoli ddettaljati li jirregolaw l-e?er?izzju tad-dritt ta' g?a?la skont il-paragrafu 1 ta' dan l-artikolu u li huma jistg?u jirristrin?u l-portata ta' dak id-dritt.

7 Skont l-Artikolu 167, li jinsab fil-Kapitolu 1, intitolat "Ori?ini u skop tad-dritt ta' tnaqqis", tat-Titolu X, intitolat "Tnaqqis", tad-Direttiva tal-VAT, "[d]ritt ta' tnaqqis ise?? fil-?in meta t-taxxa mnaqqsa ti?i imposta [meta t-taxxa li tista' titnaqqas issir e?i?ibbli]".

8 L-Artikolu 168, li jinsab fl-istess kapitolu ta' din id-direttiva, jipprovdi:

"Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta'

persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

(a) il-VAT dovuta jew im?allsa f'dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta' merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra;

(b) il-VAT dovuta rigward transazzjonijiet trattati b?ala provvisti ta' merkanzija jew servizzi skond l-Artikolu 18(a) u l-Artikolu 27;

[...]"

9 L-Artikolu 176 tal-imsemmija direttiva, li jinsab fil-Kapitolu 3, intitolat "Restrizzjonijiet fuq id-dritt ta' tnaqqis" tal-imsemmi Titolu X jipprovdi:

"Il-Kunsill, li ja?ixxi unanimament fuq proposta mill-Kummissjoni, g?andu jistabbilixxi n-nefqa li fir-rispett tag?ha l-VAT m'g?andhiex tkun tista' titnaqqas. It-VAT fl-ebda ?irkostanza m'g?andha tkun tista' titnaqqas fir-rigward tan-nefqa li mhijiex strettament nefqa tan-negozju, b?al dik fuq il-lussu, pja?iri jew divertiment.

[...]"

10 L-Artikolu 184 tad-Direttiva tal-VAT, li jinsab fil-Kapitolu 5, intitolat "A??ustament tat-tnaqqis" tal-istess Titolu X, jipprovdi li "[i]t-tnaqqis inizjali g?andu ji?i a??ustat fejn dan ikun og?la jew inqas minn dak li g?alih il-persuna taxxabbli kienet intitolata".

11 L-Artikolu 185(1), li jinsab f'dan il-Kapitolu 5 tal-imsemmija direttiva, jistipula:

"L-a??ustament g?andu, b'mod partikolari, isir fejn, wara li ssir id-denunzja tal-VAT, isir xi tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas, per e?empju fejn ix-xirjiet huma kkan?ellati jew hu miksub ro?s fil-prezzijiet."

12 L-Artikolu 187 li jaqa' ta?t l-imsemmi kapitolu tal-istess direttiva huwa fformulat kif ?ej:

"1. Fil–ka? ta' merkanzija kapitali [investimenti], l-a??ustment g?andu jkun mifrux fuq ?ames snin inklu?a dik meta l-merkanzija kienet akkwistata jew iffabbrikata.

Madankollu, l-Istati Membri jistg?u jibba?aw l-a??ustament fuq perijodu ta' ?ames snin s?a? li jibda mi?-?mien meta l-merkanzija hija u?ata g?all-ewwel darba.

Fil–ka? ta' proprjetà immobbli akkwistata b?ala merkanzija kapitali, il-perijodu ta' a??ustament jista' ji?i esti? sa 20 sena.

2. L-a??ustament annwali g?andu jsir biss fir-rigward ta' wie?ed minn ?amsa tal-VAT imposta fuq il-merkanzija kapitali, jew, jekk il-perijodu ta' referenza ?ie esti?, fir-rigward tal-frazzjoni korrispondenti tieg?u.

L-a??ustament imsemmi fl-ewwel subparagrafu g?andu jsir abba?i tal-varjazzjonijet fid-dritt g?al tnaqqis fi snin sussegwenti b' relazzjoni g?al dik fis-sena li fiha l-merkanzija kienet akkwistata, iffabbrikata jew, fejn hu xieraq, u?ata g?all-ewwel darba."

Id-dritt Portugi?

13 L-Artikolu 12, intitolat “Rinunzja g?all-e?enzjoni”, tal-Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado (il-Kodi?i dwar it-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud, iktar ’il quddiem i?-“CIVA”) jipprovdi, fil-paragrafi 4, 6 u 7 tieg?u:

“4 – Il-persuni taxxabbli li jikru proprjetà immobbli jew lottijiet tag?hom lil persuni taxxabbli o?ra, li ju?awhom totalment jew fil-ma??oranza tag?hom g?al attivitajiet li jag?tu dritt g?al tnaqqis, jistg?u jirrinunzjaw g?all-e?enzjoni msemmija fl-Artikolu 9(29).

[...]

6. – Il-modalitajiet u l-kundizzjonijiet g?ar-rinunzja tal-e?enzjoni prevista fil-paragrafi 4 u 5 huma stabbiliti f’le?i?lazzjoni spe?jali.

7 – Id-dritt g?al tnaqqis tat-taxxa, f’dawn il-ka?ijiet, huwa rregolat bir-regoli stabbiliti fl-Artikoli 19 *et seq*, bla ?sara g?ad-dispo?izzjonijiet li jinsabu f’eventwali le?i?lazzjoni spe?jalizzata.”

14 L-Artikolu 24 ta?-CIVA, intitolat “A??ustament tat-tnaqqis dwar assi fissi” jipprevedi, fil-paragrafi 2, 3, 5 u 6 tieg?u:

“2 – Huwa wkoll a??ustat annwalment it-tnaqqis fuq l-infiq ta’ investiment fi proprjetà immobbli jekk ikun hemm differenza, po?ittiva jew negattiva, ta’ ?ames punti per?entwali jew iktar, bejn il-per?entwal finali msemmi fl-artikolu pre?edenti, applikabbli matul is-sena ta’ okkupazzjoni tal-proprjetà u ta’ kull wa?da mid?19?il sena ?ivili sussegwenti, u dak li ?ie ddeterminat matul is-sena tal-akkwist jew tat-twettiq tax-xog?lijiet.

3 – G?all-a??ustament tat-tnaqqis fir-rigward ta’ assi fissi, li jag?mlu riferiment g?alihom il-paragrafi pre?edenti, g?andu jsir dan li ?ej:

(a) fl-a??ar tas-sena li matulha beda l-u?u jew l-okkupazzjoni tal-proprjetà u matul kull wa?da mill?4 jew 19?il sena ?ivili sussegwenti, skont il-ka?, g?andu ji?i kkalkulat l-ammont tat-tnaqqis li jkun applikabbli li kieku l-akkwist jew it-twettiq tax-xog?lijiet tal-proprjetà immobbli kien se?? matul is-sena inkwistjoni, konformement mal-per?entwal finali ta’ din l-istess sena;

(b) l-ammont miksub b’dan il-mod huwa mnaqqas mit-tnaqqis mag?mul fis-sena li matulha se?? l-akkwist jew mis-somma tat-tnaqqis mag?mul sas-sena li matulha x-xog?lijiet imwettqa fi proprjetà immobbli ?ew itterminati;

(c) id-differenza po?ittiva jew negattiva g?andha ti?i divi?a b’5 jew b’20, skont il-ka?, u r-ri?ultat miksub b’dan il-mod ikun jikkorrispondi mal-ammont li g?andu jit?allas jew mat-tnaqqis addizzjonali li g?andu jsir matul is-sena inkwistjoni.

[...]

5 – Fil-ka? ta’ trasferiment ta’ assi fissi mwettaq matul il-perijodu ta’ a??ustament, dan g?andu jsir f’darba, g?all-perijodu li jkun g?adu ma g?addiex, billi jitqies li dawn l-assi jintu?aw g?al attività intaxxata totalment fis-sena tat-trasferiment u fis-snin sussegwenti sakemm jiskadi t-terminu g?all-a??ustament. Jekk madankollu t-trasferiment huwa e?entat mit-taxxa bis-sa??a tal-Artikolu 9(30) jew tal-Artikolu 9(32), il-proprjetà hija meqjusa u?ata g?al attività mhux intaxxata u, fl-ewwel ka?, g?andu jsir l-a??ustament relatat mag?ha.

6 – L-a??ustament previst fil-paragrafu pre?edenti huwa wkoll applikabbli, meta jitqies li l-proprjetà tintu?a g?al attività mhux intaxxata, fil-ka? ta’ proprjetà immobbli li g?aliha inizjalment kien hemm tnaqqis totali jew parzjali tat-taxxa imposta fuq il-kostruzzjoni, ix-xiri jew spejje? ta’ investiment

o?ra tag?ha, relatati mag?ha, meta:

a) il-persuna taxxabbli, min?abba l-bidla fl-attività e?er?itata jew min?abba obbligu legali, twettaq biss tran?azzjonijiet e?entati li ma jag?tux dritt g?al tnaqqis;

b) il-persuna taxxabbli twettaq biss tran?azzjonijiet e?entati li ma jag?tux dritt g?al tnaqqis skont l-Artikolu 12(3) jew l-Artikolu 55(3) u (4);

c) il-proprjetà immobbli hija s-su??ett ta' kirja e?entata konformement mal-Artikolu 9(29)."

15 L-Artikolu 26 ta?-CIVA, intitolat "A??ustament tat-tnaqqis fir-rigward ta' proprjetà immobbli mhux u?ata g?al finijiet kummer?jali" jistipula, fil-paragrafu 1 tieg?u:

"In-nuqqas ta' u?u ta' proprjetà immobbli g?all-finijiet tal-impri?a li g?alihom kien hemm tnaqqis tat-taxxa g?al sena ?ivili wa?da jew iktar wara l-bidu tal-perijodu ta' 19?il sena msemmi fl-Artikolu 24(2) jag?ti lok g?al a??ustament annwali ta' wie?ed minn kull g?oxrin tat-tnaqqis mag?mul, li g?andu jintwera fuq id-dikjarazzjoni tal-a??ar perijodu tas-sena inkwistjoni."

16 It-termini u l-kundizzjonijiet applikabbli g?ad-dritt ta' g?a?la g?at-tassazzjoni, previst fl-Artikolu 12 ta?-CIVA, ?ew ippre?i?ati fid-Digriet-Le?i?lattiv Nru 241/86 (*Diário da República*, Serje 1, Nru 190, tal?20 ta' Awwissu 1986), li ?ie emendat bid-Digriet Le?i?lattiv Nru 21/2007 (*Diário da República*, Serje 1, Nru 20, tad?29 ta' Jannar 2007) (iktar 'il quddiem l-"iskema ta' rinunzja g?all-e?enzjoni").

17 L-Artikolu 10 ta' din l-iskema, intitolat "A??ustament tat-taxxa mnaqqsa", jipprovdi, fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali:

"1 – Minkejja l-Artikolu 25(1) ta?-[CIVA], il-persuni taxxabbli li ju?aw proprjetà immobbli li tatihom dritt g?al tnaqqis totali jew parzjali tat-taxxa fuq ix-xiri huma obbligati ja??ustaw, f'darba wa?da biss, konformement mal-Artikolu 24(5) ta?-[CIVA], it-tnaqqis mag?mul, billi jqisu li l-proprjetà hija u?ata g?al attività mhux intaxxata meta:

a) il-proprjetà immobbli hija u?ata g?al finijiet differenti mill-attività e?er?itata mill-persuna taxxabbli;

b) jekk ma hijiex u?ata g?al finijiet differenti mill-attività e?er?itata mill-persuna taxxabbli, il-proprjetà immobbli ma hijiex effettivament u?ata mill-impri?a g?al iktar minn sentejn konsekuttivi."

18 L-Artikolu 25(1) ta?-CIVA, imsemmi fl-Artikolu 10 tal-iskema ta' rinunzja g?all-e?enzjoni ??itat fil-punt pre?edenti, jikkorrispondi mal-Artikolu 26(1) ta?-CIVA, fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali, kif i??itat fil-punt 15 ta' din is-sentenza.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

19 L-g?an kummer?jali ta' Imofloresmira huwa x-xiri, il-bejg?, il-kiri u l-amministrazzjoni ta' proprjetà immobbli, g?al u?u residenzjali, kummer?jali u m?allat, li hija proprjetà tag?ha jew li tappartjeni g?al terzi.

20 Wara kontrolli mag?mula matul is-snin 2015 u 2016, l-Awtorità tat-Taxxa u tad-Dwana kkonstatat li ?erti lottijiet, li jaqg?u ta?t ?ew? proprjetajiet immobbli li Imofloresmira hija l-proprjetarja tag?hom u li g?alihom hija kienet g?a?let it-tassazzjoni, kienu ilhom vakanti g?al iktar minn sentejn u li, minkejja dan in-nuqqas ta' okkupanza, Imofloresmira ma kinitx wettqet a??ustament tat-taxxa mnaqqsa, konformement mal-Artikolu 26(1) ta?-CIVA u mal-Artikolu 10(1)(b) tal-iskema ta' rinunzja g?all-e?enzjoni.

21 Fuq din il-ba?i, l-Awtorità tat-Taxxa u tad-Dwana argumentat li l-kumpannija kellha tippro?edi g?all-a??ustament tat-taxxa mnaqqsa, annwalment jew definittivament, skont il-ka?, g?al-lottijiet inokkupati tal-proprjetà immobbli li hija l-proprjetarja tag?hom u informat lil Imofloresmira li, peress li dan l-a??ustament ma sarx, kellhom ji?u applikati xi korrezzjonijiet dwar it-taxxa dovuta, f'ammont totali ta' EUR 1 375 954.71 g?as-snin finanzjarji 2011, 2012 u 2013. Mill-pro?ess sottomess lill-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta wkoll li l-korrezzjonijiet dwar is-sena finanzjarja 2013 kellhom riperkussjonijiet fuq it-taxxa mnaqqsa fl?2014.

22 Peress li ma qablitx mad-de?i?joni tal-Awtorità tat-Taxxa u tad-Dwana li tag?mel dawn il-korrezzjonijiet, Imofloresmira ppre?entat rikors quddiem it-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (il-Qorti Arbitrali fil-Qasam Fiskali (?entru tal-Arbitra?? Amministrattiv), il-Portugall) sabiex tikseb l-annullament tal-?lasijiet supplementari tal-VAT.

23 Il-qorti tar-rinviju tindika li Imofloresmira ?gurat b'mod kontinwu l-promozzjoni kummer?jali tal-ispazji disponibbli, fi ?dan din il-proprjetà immobbli, sabiex tikrihom.

24 F'dan ir-rigward, dik il-qorti tippre?i?a b'mod partikolari li, bejn is-sena 2011 u s-sena 2013, hija kkonkludiet, g?al dan l-g?an, mandati ma' a?enziji ta' proprjetà immobbli u, fuq il-parir ta' dawn tal-a??ar, g?amlet diversi operazzjonijiet ta' marketing u ta' g?ajnuna g?all-kummer?jalizzazzjoni, fosthom, b'mod partikolari, il-kreazzjoni ta' fuljett, ta' lista postali, kif ukoll ta' sit tal-internet, il-kreazzjoni u d-difu?joni ta' stqarrijiet g?all-istampa mal-pubbliku in?enerali u t-twa??il ta' posters ta' reklamar fuq il-proprjetà immobbli kkon?ernata. Hija tesponi wkoll li Imofloresmira a??ustat ukoll l-offerta tag?ha permezz, minn na?a, tat-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni ta' spazji g?all-kiri bi prezzijiet iktar kompetittivi u, min-na?a l-o?ra, il-possibbiltà li ji?u nnegozjati perijodi tran?izzjonali meta kerrej jid?ol fil-post.

25 Skont il-qorti tar-rinviju, l-ispejje? im?arrba mis-servizzi ta' promozzjoni kummer?jali tal-proprjetà immobbli li Imofloresmira hija proprjetarja tag?hom huma riflessi fil-karti tal-bilan? tas-snin 2011 sa 2013.

26 Quddiem dik il-qorti, Imofloresmira targumenta li l-korrezzjonijiet imsemmija fil-punt 21 ta' din is-sentenza huma illegali g?ar-ra?uni li l-interpretazzjoni tal-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali, kif mog?tija mill-Awtorità tat-Taxxa u tad-Dwana, hija kuntrarja g?ad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari g?ad-Direttiva tal-VAT, kif ukoll g?all-Artikolu 26(1) ta?-CIVA u g?all-Artikolu 10(1) tal-iskema ta' rinunzja g?all-e?enzjoni.

27 Peress li g?andha dubji fir-rigward tal-kompatibbiltà mad-dritt tal-Unjoni tal-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali, b'mod partikolari tal-Artikolu 26(1) ta?-CIVA u tal-Artikolu 10(1) tal-iskema ta' rinunzja g?all-e?enzjoni, kif interpretati mill-Awtorità tat-Taxxa u tad-Dwana, il-qorti tar-rinviju tqis li interpretazzjoni tal-Artikoli 137, 167, 168, 184, 185 u 187 tad-Direttiva tal-VAT hija ne?essarja.

28 F’dan il-kuntest, it-Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (il-Qorti Arbitrali fil-Qasam Fiskali (?entru tal-Arbitra?? Amministrattiv)) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) Fil-ka? fejn proprjetà immobbli, li minkejja li tinsab vakanti g?al perijodu ta’ sentejn jew iktar, qed ti?i kkummer?jalizzata, ji?ifieri, hija disponibbli fis-suq tal-kiri jew g?all-provvista ta’ servizzi tat-tip ‘office centre’, fejn huwa pa?ifiku li l-proprjetarju kkon?ernat g?andu l-intenzjoni li jikri l-proprjetà su??ett g?all-VAT, u qed iwettaq dak li hu ne?essarju biex din l-intenzjoni ti?i kkonkretizzata, id-definizzjoni b?ala ‘nuqqas ta’ u?u effettiv tal-proprjetà immobbli g?all-finijiet tal-impri?a’ u/jew ‘nuqqas ta’ u?u effettiv tal-proprjetà immobbli fi tran?azzjonijiet intaxxati’, skont kif inhu pprovdut fl-Artikolu 26(1) [ta?-CIVA] u tal-Artikolu 10(1)(b) tal-Iskema ta’ rinunzja g?all-e?enzjoni tal-VAT fuq it-tran?azzjonijiet relatati ma’ proprjetà immobbli [...] approvata bid-Digriet Li?i Nru 21/2007 [...] fir-redazzjonijiet pre?edenti tieg?u, hija konformi mal-Artikoli 167, 168, 184, 185 u 187 tad-[Direttiva tal-VAT] u, konsegwentement, it-tnaqqis inizjalment imwettaq g?andu ji?i a??ustat inkwantu kien og?la minn dak li kellu dritt g?alih il-persuna su??etta g?at-taxxa?

2) Fil-ka? ta’ risposta fl-affermattiv, fid-dawl ta’ interpretazzjoni korretta tal-Artikoli 137, 167, 168, 184, 185 u 187 tad-[Direttiva tal-VAT], dan l-a??ustament jista’ ji?i impost f’darba wa?da biss, g?all-perijodu kollu li jkun g?adu ma ddekorriex, hekk kif tistabbilixxi l-le?i?lazzjoni Portugi?a fl-Artikolu 10(1)(b) u (c) tal-Iskema ta’ rinunzja g?all-e?enzjoni tal-VAT fuq it-tran?azzjonijiet relatati ma’ proprjetà immobbli [...] fil-ka?ijiet fejn il-proprjetà immobbli tinsab vakanti g?al perijodu ta’ iktar minn sentejn, i?da dejjem fi stat ta’ kummer?jalizzazzjoni g?all-kiri (bil-possibbiltà ta’ rinunzja) u/jew g?all-provvista ta’ servizzi (taxxabbli), b’tali mod li l-proprjetà immobbli ti?i affetwata fis-snin sussegwenti g?all-attivitajiet intaxxati li jag?tu d-dritt g?at-tnaqqis?

3) L-Artikolu [2(2)(c)] moqri flimkien mal-Artikolu 10(1)(b) tal-Iskema ta’ rinunzja g?all-e?enzjoni tal-VAT fuq it-tran?azzjonijiet relatati ma’ proprjetà immobbli [...] huma konformi mal-Artikoli 137, 167, 168 u 184 tad-[Direttiva tal-VAT], g?ad-determinazzjoni tal-impossibbiltà g?al persuna su??etta g?all-VAT li tirrinunzja g?all-e?enzjoni tal-VAT meta tid?ol f’kuntratti ?odda ta’ kiri wara li jkun sar a??ustament ta’ darba tal-VAT, u sabiex ti?i kompromessa l-iskema sussegwenti ta’ tnaqqis matul il-perijodu ta’ a??ustament?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

29 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 167, 168, 184, 185 u 187 tad-Direttiva tal-VAT g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi l-a??ustament tal-VAT inizjalment dedotta g?ar-ra?uni li proprjetà immobbli, li g?aliha ?ie e?er?itat id-dritt ta’ g?a?la g?at-tassazzjoni, hija meqjusa li ma g?adhiex u?ata mill-persuna taxxabbli g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha stess, meta din il-proprjetà immobbli baqg?et vakanti g?al iktar minn sentejn, anki jekk huwa ppruvat li l-persuna taxxabbli fittxet li tikriha matul dan il-perijodu.

30 G?andu jitfakkar, preliminarjament, li, skont l-istruttura tas-sistema stabbilita bid-Direttiva tal-VAT, it-taxxi tal-input fuq il-beni jew is-servizzi u?ati minn persuna taxxabbli g?all-finijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha jistg?u ji?u mnaqqsa. It-tnaqqis tat-taxxi tal-input huwa marbut mal-?bir tat-taxxa tal-output. Meta l-beni jew is-servizzi akkwistati minn persuna taxxabbli huma u?ati g?all-b?onnijiet ta' tran?azzjonijiet e?entati jew ma jaqg?ux ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT, ma jkun hemm la l-?bir ta' taxxa tal-output u lanqas tnaqqis tat-taxxa tal-input (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?30 ta' Marzu 2006, Uudenkaupungin kaupunki, C?184/04, EU:C:2006:214, punt 24).

31 It-tassazzjoni ta' operazzjonijiet ta' lokazzjoni u ta' kiri hija fakultà li l-le?i?latur tal-Unjoni kkunsenta lill-Istati Memrbi b'deroga g?ar-regola ?enerali, stabbilita fl-Artikolu 135(1)(l) tad-Direttiva tal-VAT, li tipprovdi li l-operazzjonijiet ta' lokazzjoni u ta' kiri huma b?ala prin?ipju e?entati mill-VAT. G?alhekk, id-dritt g?al tnaqqis fir-rigward ta' din it-tassazzjoni ma huwiex e?er?itat b'mod awtomatiku i?da biss jekk l-Istati Membri jkunu u?aw il-fakultà msemmija fl-Artikolu 137(1)(d) tad-Direttiva tal-VAT u bla ?sara g?all-fatt li l-persuni taxxabbli je?er?itaw id-dritt ta' g?a?la li ng?atalhom (sentenza tat?12 ta' Jannar 2006, Turn- und Sportunion Waldburg, C?246/04, EU:C:2006:22, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

32 Huwa pa?ifiku li r-Repubblika Portugi?a u?at din il-fakultà. Barra minn hekk, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li, matul il-konklu?joni ta' kuntratti ta' kiri dwar il-proprjetà immobbli inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li saru qabel il-perijodu ta' nuqqas ta' okkupanza kontenzju?, Imofloresmira g?a?let it-tassazzjoni tal-kiri ta' dawn il-beni.

33 Barra minn hekk, mill-formulazzjoni tal-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT jirri?ulta li, sabiex persuna kkon?ernata tkun tista' jkollha d-dritt g?al tnaqqis, hemm b?onn, minn na?a, li tkun "persuna taxxabbli" fis-sens ta' din id-direttiva u, min-na?a l-o?ra, li l-beni u s-servizzi inkwistjoni jkunu u?ati g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha (sentenza tal?15 ta' Di?embru 2005, Centralan Property, C?63/04, EU:C:2005:773, punt 52).

34 F'dan il-ka?, il-kwalità ta' persuna taxxabbli ta' Imofloresmira ma hijiex ikkontestata. Min-na?a l-o?ra, l-Amministrazzjoni tat-Taxxa u tad-Dwana imponitilha l-a??ustament tat-tnaqqis tal-VAT g?ar-ra?uni li l-proprjetà immobbli inkwistjoni kienet ilha iktar minn sentejn vakanti u min?abba dan kienet meqjusa b?ala li ma g?adhiex tintu?a g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet intaxxati tag?ha, minkejja li huwa stabbilit li din il-kumpannija, matul dan il-perijodu, dejjem kellha l-intenzjoni li tikri din il-proprjetà su??etta g?all-VAT u ?adet il-passi ne?essarji g?al dan l-g?an.

35 Skont l-Artikolu 167 tad-Direttiva tal-VAT, id-dritt g?al tnaqqis jitnissel fil-mument meta t-taxxa li tista' titnaqqas issir e?i?ibbli. Konsegwentement, hija biss il-kwalità li individwu ja?ixxi fiha f'dan il-mument li tista' tiddetermina l-e?istenza ta' dritt g?al tnaqqis (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?11 ta' Lulju 1991, Lennartz, C?97/90, EU:C:1991:315, punt 8, u tat?30 ta' Marzu 2006, Uudenkaupungin kaupunki, C?184/04, EU:C:2006:214, punt 38).

36 Sa mill-mument meta l-Amministrazzjoni tat-Taxxa tkun a??ettat, abba?i tal-informazzjoni tra?messa minn impri?a, li ting?atalha l-kwalità ta' persuna taxxabbli, b?ala prin?ipju dan l-istatus ma jkunx iktar jista' ji?i rtirat sussegwentement b'effett retroattiv min?abba li jse??u jew ma jse??ux ?erti avvenimenti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?29 ta' Frar 1996, INZO, C?110/94, EU:C:1996:67, punt 21), ?lief fil-ka? ta' frodi jew ta' abbu?.

37 G?andu jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita, id-dritt g?al tnaqqis previst fl-Artikoli 167 sa 172 tad-Direttiva tal-VAT jag?mel parti integrali mill-mekkani?mu tal-VAT u, b?ala prin?ipju, ma jistax ji?i limitat. Dan id-dritt g?andu ji?i e?er?itat immedjatament fir-rigward tat-totalità tat-taxxi imposti fuq it-tran?azzjonijiet input (sentenza tal?15 ta' Di?embru 2005, Centralan Property,

C?63/04, EU:C:2005:773, punt 50 u l-?urisprudenza ??itata).

38 Is-sistema tat-tnaqqis g?andha l-g?an li tne??i minn fuq in-negozjant il-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet kummer?jali kollha tieg?u. Is-sistema komuni tal-VAT tiggarantixxi, konsegwentement, newtralità s?i?a fir-rigward tal-intaxxar tal-attivitajiet kummer?jali kollha, independentement mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati tag?hom, bil-kundizzjoni li l-imsemmija attivitajiet ikunu huma stess su??etti g?all-VAT (sentenza tal?15 ta' Di?embru 2005, Centralan Property, C?63/04, EU:C:2005:773, punt 51 u l-?urisprudenza ??itata).

39 G?andu jitfakkar ukoll li huwa x-xiri tal-beni jew tas-servizzi minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali li jiddetermina l-applikazzjoni tas-sistema tal-VAT u, g?aldaqstant, tal-mekkani?mu ta' tnaqqis. L-u?u li jsir mill-beni jew mis-servizzi, jew li huwa ma?sub g?alihom, jiddetermina biss il-portata tat-tnaqqis inizjali li l-persuna taxxabbli g?andha dritt g?alih skont l-Artikolu 168 tad-Direttiva tal-VAT u l-portata ta' eventwali a??ustamenti matul il-perijodi sussegwenti, i?da ma jaffettwax it-tnissil tad-dritt g?al tnaqqis (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?11 ta' Lulju 1991, Lennartz, C?97/90, EU:C:1991:315, punt 15).

40 Minn dan isegwi li, b?ala prin?ipju, id-dritt g?al tnaqqis jibqa' je?isti anki jekk, sussegwentement, min?abba ?irkustanzi lil hinn mill-volontà tag?ha, il-persuna taxxabbli ma tu?ax l-imsemmija beni u servizzi li taw lok g?al tnaqqis fil-kuntest ta' tran?azzjonijiet taxxabbli (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tad?29 ta' Frar 1996, INZO, C?110/94, EU:C:1996:67, punt 20 u tal?15 ta' Jannar 1998, Ghent Coal Terminal, C?37/95, EU:C:1998:1, punti 19 u 20).

41 F'dan il-ka?, skont l-interpretazzjoni mog?tija mill-Awtorità tat-Taxxa u tad-Dwana, il-fatt li proprjetà immobbli tkun vakanti g?al ?ertu ?mien jinterrompi l-u?u tal-proprjetà immobbli g?all-finijiet tal-impri?a, li jobbliga lill-persuna taxxabbli tippro?edi g?all-a??ustament tat-taxxa mnaqqsa, anki jekk ikun ippruvat li din tal-a??ar dejjem kellha l-intenzjoni li tkompli te?er?ita attività intaxxata.

42 Issa, mill-?urisprudenza ??itata fil-punti 39 u 40 ta' din is-sentenza jirri?ulta li persuna taxxabbli ??omm id-dritt g?al tnaqqis, minn meta jkun tnissel dan id-dritt, anki jekk din il-persuna taxxabbli ma setg?etx, g?al ra?unijiet indipendenti mill-volontà tag?ha, tu?a l-beni jew is-servizzi li wasslu g?at-tnaqqis fil-kuntest tat-tran?azzjonijiet intaxxati.

43 Interpretazzjoni o?ra tad-Direttiva tal-VAT tkun kuntrarja g?all-prin?ipju tan-newtralità tal-VAT fir-rigward tal-pi? fiskali tal-impri?a. Din tkun tista' to?loq, fit-trattament fiskali tal-istess attivitajiet ta' investiment, differenzi mhux i??ustifikati bejn impri?i li di?à jwettqu tran?azzjonijiet taxxabbli u o?rajn li qeg?din ifittxu, permezz ta' investimenti, li jibdew attivitajiet li jkunu sors ta' tran?azzjonijiet taxxabbli. Bl-istess mod, ikunu stabbiliti wkoll differenzi arbitrarji bejn dawn l-impri?i tal-a??ar sa fejn l-a??ettazzjoni definittiva tat-tnaqqis tkun tiddependi mill-kwistjoni ta' jekk tali investimenti jirri?ultawx fi tran?azzjonijiet intaxxati jew le (sentenza tad?29 ta' Frar 1996, INZO, C?110/94, EU:C:1996:67, punt 22).

44 G?aldaqstant, il-prin?ipju ta' newtralità fiskali jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li, billi tissu??etta l-a??ettazzjoni definittiva tat-tnaqqis tal-VAT g?all-kundizzjoni li r-ri?ultati tal-attività ekonomika e?er?itata mill-persuna taxxabbli, to?loq, fir-rigward tat-trattament fiskali ta' attivitajiet ta' investiment ta' proprjetà immobbli identi?i, differenzi mhux i??ustifikati bejn impri?i li g?andhom l-istess profil u li je?er?itaw l-istess attività.

45 Din il-konklu?joni ma tistax ti?i mminata mill-argument tal-Gvern Portugi? li jipprovdi li, min?abba x-xoljiment tal-kuntratti ta' kiri konklu?i pre?edentement, jaf ikun hemm xi "tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas", fis-sens tal-Artikolu 185(1) tad-Direttiva tal-VAT, b'tali mod li jkun hemm lok li jitwettaq a??ustament proporzjonali tat-taxxa dedotta.

46 Fil-fatt, fl-ewwel lok, g?alkemm huwa minnu li n-ne?essità li jsir l-a??ustament tat-taxxa mnaqqsa jista' je?isti wkoll min?abba ?irkustanzi indipendenti mill-volontà tal-persuni taxxabbli (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?29 ta' April 2004, Gemeente Leusden u Holin Groep, C?487/01 u C?7/02, EU:C:2004:263, punt 55), xorta jibqa' l-fatt li din id-dispo?izzjoni ma tistax timmina l-prin?ipji fundamentali li fuqhom hija msejsa s-sistema implementata mid-Direttiva tal-VAT, u b'mod partikolari l-prin?ipju ta' newtralità fiskali.

47 Issa, kuntrarjament g?al dak li jargumenta l-Gvern Portugi?, il-fatt li jitqies li huwa bi??ejjed, sabiex ti?i stabbilita l-e?istenza ta' "tibdil" fis-sens tal-Artikolu 185 tad-Direttiva tal-VAT, li proprjetà immobbli tkun baqg?et vakanti, wara x-xoljiment ta' kuntratt ta' kiri li tieg?u din il-proprjeta kienet is-su??ett, min?abba ?irkustanzi indipendenti mill-volontà tal-proprjetarju tag?ha, minkejja li huwa ppruvat li dan tal-a??ar dejjem kellu l-intenzjoni li ju?aha g?all-finijiet ta' attività intaxxata u li jie?u l-passi ne?essarji g?al dan l-g?an, ikun ifisser li d-dritt g?al tnaqqis ji?i limitat permezz tad-dispo?izzjonijiet applikabbli fil-qasam ta' a??ustament.

48 Fit-tieni lok, minkejja li l-Artikolu 137(2) tad-Direttiva tal-VAT i?alli lill-Istati Membri setg?a diskrezzjonali wiesg?a li tippermettilhom jiddeterminaw il-modalitajiet g?all-e?er?izzju tad-dritt ta' g?a?la u anki li jne??uh (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?12 ta' Jannar 2006, Turn- und Sportunion Waldburg, C?246/04, EU:C:2006:22, punti 27 sa 30), l-Istati Membri ma jistg?ux ju?aw din is-setg?a sabiex jiksru l-Artikoli 167 u 168 ta' din id-direttiva, billi jirrevokaw dritt g?al tnaqqis di?à kwe?it.

49 Fil-fatt, limitazzjoni tat-tnaqqis tal-VAT marbuta mat-tran?azzjonijiet intaxxati, wara li jkun ?ie e?er?itat id-dritt ta' g?a?la, ma tkunx tirrigwarda l-"portata" tad-dritt ta' g?a?la li l-Istati Membri jistg?u jirrestrin?u skont l-Artikolu 137(2) tad-Direttiva tal-VAT, i?da l-konsegwenzi tal-e?er?izzju ta' dan id-dritt (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?30 ta' Marzu 2006, Uudenkaupungin kaupunki, C?184/04, EU:C:2006:214, punt 46).

50 Fl-a??ar nett g?andu ji?i enfasizzat li l-kwalità ta' persuna taxxabbli hija akkwistata b'mod definittiv biss jekk id-dikjarazzjoni tal-intenzjoni li jinbdew l-attivitajiet ekonomi?i ma?suba tkun saret b'bone fide mill-persuna kkon?ernata. Fis-sitwazzjonijiet frawdolenti jew abbu?ivi li fihom din tal-a??ar ippretendiet li tixtieq te?er?ita attività ekonomika partikolari, i?da fir-realtà pprovat idda??al fil-patrimonju privat tag?ha beni li jistg?u jkunu su??etti g?al tnaqqis, l-amministrazzjoni tat-taxxa tista' titlob, b'effett retroattiv, ir-rimbors tas-somom imnaqqsa min?abba li dan it-tnaqqis ikun ing?ata abba?i ta' dikjarazzjonijiet foloz (sentenza tal?21 ta' Marzu 2000, Gabalfrisa et, C?110/98 sa C?147/98, EU:C:2000:145, punt 46.

51 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li l-?lieda kontra l-frodi, l-eva?joni fiskali u l-abbu?i eventwali hija g?an mag?ruf u inkora??ut mid-Direttiva tal-VAT, kif imfakkar fl-Artikolu 131 tag?ha (sentenza tad?29 ta' April 2004, Gemeente Leusden u Holin Groep, C?487/01 u C?7/02, EU:C:2004:263, punt 76).

52 Konsegwentement, jekk l-amministrazzjoni tat-taxxa kellha tikkonstata li d-dritt g?al tnaqqis ?ie e?er?itat b'mod frawdolenti jew abbu?iv, fatt li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika, hija tkun tista' titlob, b'effett retroattiv, ir-rimbors tas-somom imnaqqsa (sentenza tat?3 ta' Marzu 2005, Fini H, C?32/03, EU:C:2005:128, punt 33 u l-?urisprudenza ??itata).

53 Fid-dawl ta' dak li ?ie espost iktar 'il fuq, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-Artikoli 167, 168, 184, 185 u 187 tad-Direttiva tal-VAT g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi l-a??ustament tal-VAT inizjalment imnaqqsa g?ar-ra?uni li proprjetà immobbli, li g?aliha ?ie e?er?itat id-dritt ta' g?a?la g?at-tassazzjoni, hija meqjusa li ma g?adhiex u?ata mill-persuna taxxabbli g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha

stess, meta din il-proprjetà immobbli baqg?et vakanti g?al iktar minn sentejn, anki jekk huwa ppruvat li l-persuna taxxabbli fittxet li tikriha matul dan il-perijodu.

Fuq it-tieni u t-tielet domanda

54 Fid-dawl tar-risposta mog?tija g?all-ewwel domanda, ma hemmx lok li ting?ata risposta g?at-tieni u g?at-tielet domanda.

Fuq il-limitazzjoni tal-effetti ratione temporis ta' din is-sentenza

55 Fil-ka? li l-Qorti tal-?ustizzja tidde?iedi li d-dritt tal-Unjoni jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-Gvern Portugi? jitlob li l-Qorti tal-?ustizzja jog?gobha tillimita l-effetti *ratione temporis* tas-sentenza tag?ha.

56 Insostenn tat-talba tieg?u, dan il-Gvern jargumenta, fl-ewwel lok, li verifika, ka? b'ka?, tar-relazzjonijiet ?uridi?i kollha, sabiex ji?i ddeterminat jekk is-sidien il-kera taxxabbli kkalkolawx u ?allsux korrettament lill-Istat Membru kkon?ernat l-ammonti li jikkorrispondu mal-a??ustament tal-VAT tikkostitwixxi fiha nfisha inkarigu li je?i?i u?u "esa?erat" ta' ri?orsi amministrattivi u ?udizzjarji mhux disponibbli li, li kieku din ma ssirx, tista' tag?ti lok g?al abbu?i u g?al telf dejjem iktar sinjifikattiv ta' d?ul fiskali.

57 Il-Gvern Portugi? jargumenta, fit-tieni lok, li, f'tali sitwazzjoni, it-telf tat-taxxa di?à a??ustata jew di?à mi?bura sadanittant jammonta g?al somom kunsiderevoli u jo?loq ?bilan? ba?itarju intollerabbli.

58 Fit-tielet lok, il-Gvern Portugi? jirrileva li l-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija inti?a li tiggarantixxi li l-ammonti ta' VAT li jistg?u jitnaqqsu upstream ikunu direttament u proporzjonalment marbuta mat-tassazzjoni li se??et effettivament downstream, li juri l-*bona fide* tal-Istat Portugi? u tal-awtoritajiet tat-taxxa nazzjonali.

59 F'dan ir-rigward, hemm lok jitfakkar li limitazzjoni tal-effetti *ratione temporis* ta' sentenza tikkostitwixxi mi?ura e??ezzjonali li tippresupponi li je?isti riskju ta' riperkussjonijiet ekonomi?i serji, dovuti b'mod partikolari g?an-numru kbir ta' relazzjonijiet ?uridi?i kkostitwiti in *bona fide* abba?i tal-le?i?lazzjoni meqjusa b?ala validament fis-se?? u li jkun jidher li l-individwi u l-awtoritajiet nazzjonali kienu m?e??a jadottaw a?ir li ma kienx konformi mad-dritt tal-Unjoni min?abba in?ertezza o??ettiva u sinjifikattiva fir-rigward tal-portata tad-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni, in?ertezza li g?aliha possibbilment ikkontribwixxa l-a?ir stess adottat minn Stati Membri o?ra jew mill-Kummissjoni (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tad?19 ta' Di?embru 2013, Endress, C?209/12, EU:C:2013:864, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

60 Issa, g?andu jitfakkar li restrizzjoni fuq id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT fuq il-persuni taxxabbli tikkostitwixxi e??ezzjoni g?al prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT li l-legalità tag?ha, skont ?urisprudenza stabbilita, hija a??ettata biss f'?irkustanzi e??ezzjonali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-19 ta' Ottubru 2017, Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, punt 67).

61 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li ma te?istix in?ertezza o??ettiva u sinjifikattiva f'dak li jirrigwarda l-portata tad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-VAT f'dak li jirrigwarda l-portata tad-dritt g?al tnaqqis u r-rwol tieg?u fi ?dan is-sistema implementata minn din id-direttiva (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-19 ta' Ottubru 2017, Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, punt 68).

62 G?aldaqstant l-awtoritajiet Portugi?i ma jistg?ux jinvokaw in?ertezza o??ettiva u sinjifikattiva fir-rigward tal-portata tad-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni. Peress li dan il-kriterju ma huwiex

issodisfatt, ma hemmx lok li ji?i vverifikat jekk dak relatat mas-serjetà tar-riperkussjonijiet ekonomi?i huwiex issodisfatt.

63 Mill-kunsiderazzjonijiet pre?edenti jirri?ulta li ma hemmx lok li l-effetti ta' din is-sentenza ji?u limitati *ratione temporis*.

Fuq l-ispejje?

64 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Seba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikoli 167, 168, 184, 185 u 187 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi l-a??ustament tat-taxxa fuq il-valur mi?jud inizjalment imnaqqsa g?ar-ra?uni li proprjetà immobbli, li g?aliha ?ie e?er?itat id-dritt ta' g?a?la g?at-tassazzjoni, hija meqjusa li ma g?adhiex u?ata mill-persuna taxxabbli g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha stess, meta din il-proprjetà immobbli baqg?et vakanti g?al iktar minn sentejn, anki jekk huwa ppruvat li l-persuna taxxabbli fittxet li tikriha matul dan il-perijodu.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Portugi?.